

新闻稿

百达翡丽，日内瓦
2024 年日内瓦钟表与奇迹展
2024 年 4 月 9 日

百达翡丽挚献 11 枚融合精湛技艺与美学风格的時計新作

2024 年日内瓦钟表与奇迹展举办之际，百达翡丽再度拓宽技术创新的疆界，为其常规系列推出首款日期显示与当地时间同步的世界时间腕表。同时，Golden Ellipse 系列迎来全新链式表链款式，融蕴优雅气质，令人瞩目。此外，百达翡丽的多个系列焕现全新面貌，如旅行时间系列腕表、日历腕表、优雅运动风格腕表以及今年迎来面世 25 周年的 Twenty~4 女式腕表系列。百达翡丽印记亦宣布两项重大进展。新腕表的全球质保服务将从两年延长至五年。

安东尼·百达（Antoine Norbert de Patek）崇尚创造力与精致美学。让·阿德里安·翡丽（Jean Adrien Philippe）拥有出类拔萃的制表才华。自 1839 年成立以来，日内瓦制表工坊百达翡丽始终致力于打造彰显精密机械美学的時計杰作。1932 年起，斯登家族接续传承百达翡丽的创新传统。如今，这一传统体现在一百余项专利以及完全由百达翡丽自主设计制造的 56 种机芯中。凭借经典隽永的设计，百达翡丽为众多领域的多种表款赋予灵感，从超级复杂功能腕表到珠宝腕表，从古典时尚腕表到优雅运动腕表，不一而足。2024 年春季，百达翡丽推出一系列耀目新作，持续释放创意活力。多时区世界时间腕表迎来重大技术创新，Golden Ellipse 系列推出独具特色的全新链式表链，另有九款旗舰腕表以崭新面貌问世，巧妙结合丰富功能与精美装饰风格。

新一代世界时间腕表，配备与当地时间同步的日期显示

2023 年在“百达翡丽东京钟表艺术大展”上闪亮登场的限量版 Ref. 5330 腕表，今年正式纳入常规系列。作为新一代世界时间腕表，这款時計搭载一项全球首创专利，配备与当地时间同步的日期显示。为实现此实用功能，百达翡丽匠心研制出新款 240 HU C 自动上弦机芯，搭载创新的专利差速器系统用于控制日期显示，并由尖端涂覆红漆的透明玻璃中央指针指示当地时间日期。全新世界时间腕表 Ref. 5330G-001 白金款式配备莹润灰蓝色表盘，中央饰以“碳纤维”图案。

传奇 Golden Ellipse 腕表系列迎来新款链式表链時計

自 1968 年初代表款问世以来，Golden Ellipse 腕表凭借其一望即识的表壳形状，已然成为百达翡丽時計系列中的风尚标杆。此后直至 1980 年代初，该系列不仅推出皮革表带款式，还曾发布配备多种风格链式表链的贵金属款式。如今，百达翡丽首度呈献配备优雅玫瑰金链式表链的 Golden Ellipse 腕表 Ref. 5738/1R-001，令传统设计焕发新意。此款表链贴合手腕轮廓，确保佩戴舒适的同时，愈加烘托表壳的玲珑精巧。全新玫瑰金表链历经长达 15 年研发，采用现代化专利结构，配备设有三个调校位置的雕刻装饰折叠式表扣，方便佩戴者轻松调节表链长度。表链经由专业工匠手工组装及修饰，以高超技艺再现经典链式表链的风华。新款表链仅为 Golden Ellipse 腕表 Ref. 5738/1R-001 独家配备。乌木黑色日辉纹表盘，搭配纤巧的玫瑰金立体时标与指针，显得格外利落醒目。新款腕表搭载 240 超薄自动上弦机芯，成为百达翡丽常规系列中最薄的表款。

PATEK PHILIPPE SA GENEVE

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 - 1228 Plan-les-Ouates
P.O.Box 2654 - CH - 1211 Geneva 2 - Switzerland
电话：+41 22 884 20 20 - 传真：+41 22 884 25 47 -
www.patek.com



续2

旅行时间系列腕表新增精妙力作

自 19 世纪末全球划分为 24 个时区以来，随着洲际旅行的快速发展，百达翡丽推出了能够让旅行者兼顾全球不同时区时间的表款。20 世纪 30 年代，著名的世界时间腕表问世。如今，百达翡丽为其配备与当地时间同步的日期显示。20 世纪 50 年代末，双时区旅行时间系统首次亮相。此后，它现身于各类风格迥异的腕表中。今年百达翡丽奉上三款全新时计，为旅行时间系列腕表再添力作。

2019 年问世的旅行时间闹鸣腕表呈现优雅运动的飞行家风格，可谓旅行腕表的典范杰作，现以全新“双色”款式夺目登场。新款腕表采用玫瑰金表壳，搭配四个管状白金按钮。这款**旅行时间闹鸣腕表 Ref. 5520RG-001**的表盘同样采用“双色”设计：灰色日辉纹表盘，配有覆荧光涂层的炭灰色白金立体阿拉伯字块和剑形指针。此款超级复杂功能腕表搭载 AL 30-660 S C FUS 自动上弦机芯，其闹钟装置拥有四项研发专利，融合可显示第二时区的独家旅行时间装置，以及以小锤敲击传统单音簧进行鸣报的 24 小时闹钟装置。它将与该系列中配备乌木黑色日辉纹表盘的 Ref. 5520P-001 铂金表款一道，构成新的系列阵容。

继不锈钢表款与玫瑰金表款之后，搭载自动上弦机芯的 Aquanaut 旅行时间系列腕表如今迎来首个白金表款，搭配莹润灰蓝色表盘及灰蓝色一体式复合材质表带，和谐的色彩搭配令其再绽休闲优雅魅力。全新**Aquanaut 旅行时间系列腕表 Ref. 5164G-001**搭载 26-330 S C FUS 自动上弦机芯，配备简便易读的专利双时区显示系统；仅需按压表壳左侧的两个按钮，便可按一小时为单位向前或向后调校当地时间指针（实心时针），且毫不影响走时精确度。6 时位置辅助表盘上则配备与当地时间同步的指针式日期显示。

2021 年，百达翡丽为 Aquanaut 系列再添一款旅行腕表，搭载具备旅行时间功能的新型石英机芯，并配备低调实用的表冠设定装置。原款时计采用玫瑰金表壳，配有镶钻表圈，并搭配白色表盘与表带。此次，百达翡丽全新呈献无钻玫瑰金表款。新款**Aquanaut 旅行时间系列腕表 Ref. 5269R-001**采用饰有 Aquanaut 浮雕图案的莹润灰蓝色表盘，搭配一体式复合材质表带，配备百达翡丽专利折叠式表扣，以四枚独立安全锁扣固定。38.8 毫米表壳采用对比鲜明的抛光与缎纹处理，凸显流畅优美的表壳轮廓。

日历腕表新作

百达翡丽创制了一系列外观出众、功能独特的日历腕表，包括卓越珍稀的超级复杂功能万年历腕表，以及技艺精湛、于 1996 年取得专利的年历功能腕表。如今，百达翡丽为其日历腕表系列再赋新彩。

2021 年，百达翡丽推出一款全新万年历腕表，于 12 时位置设有大号视窗，可显示星期、日期及月份。这款腕表配备独创专利显示装置，采用铂金表壳和蓝色表盘，表盘边缘呈黑色渐变效果。如今，百达翡丽选用复古莹润玫瑰金色表盘，搭配炭灰色白金琢面巴顿式立体时标及琢面巴顿式指针，令这款铂金腕表绽放新颜。腕表搭载 31-260 PS QL 超薄自动上弦机芯，配备已获三项专利的附加显示模块，并采用铂金迷你自动盘以增强上弦动力。全新**并排视窗万年历腕表 Ref. 5236P-010**加入常规系列，与配备黑色渐变边缘蓝色表盘的铂金表款一道，为时计爱好者呈献丰富选择。

将官式万年历腕表配备自动返回式日期指针，采用附肩铰式防尘盖的蓝宝石水晶透盖和竖直表耳，备受珍稀时计爱好者追捧，而表壳及表盘中央全由手工雕刻处理的表款尤其受到青睐，例如 2016 年发布的 Ref. 5160/500G-001 白金腕表。如今，百达翡丽以玫瑰金材质令这款非凡时计焕发新姿。新款腕表配备



续3

银白色金表盘，搭配黑色白金立体宝玑字块与黑色黄金梨形指针。这款全新**自动返回式万年历珍稀工艺腕表 Ref. 5160/500R-001** 配备 26-330 S QR 自动上弦机芯，取代之前的白金表款加入常规系列。

2006 年面世的 Ref. 5396 男式年历腕表于表盘 12 时位置设星期/月份双视窗，于 6 时位置设日期视窗，并配有集成月相显示的 24 小时辅助表盘，已然成为备受钟爱的经典之作。如今，百达翡丽推出全新白金表款，采用边缘呈黑色渐变效果的蓝色日辉纹表盘，精巧缀饰 12 颗璀璨的长形钻石时标（0.26 克拉）。琢面白金剑形指针与纤细的中心大秒针形成优雅对比，凸显极致简约、清晰易读的设计风格。闪亮海军蓝鳄鱼皮表带搭配白金折叠式表扣，与蓝色表盘相映成趣。新款**年历腕表 Ref. 5396G-017** 搭载 26-330 S QA LU 24H 自动上弦机芯。

百达翡丽焕新演绎永恒优雅的女式腕表、运动腕表及高级珠宝腕表

百达翡丽常规计时系列囊括约 150 个表款，均以小批量方式生产，数量从大约十枚到数百枚不等。工坊每年都力求确保各个腕表系列在所有细分市场中实现持续而均衡的更新迭代。有鉴于此，百达翡丽于 2024 年藉由新款表盘设计、全新表壳材质和配色以及新的宝石镶嵌组合，为常规系列新增佳作。

Twenty~4 系列诞生于 1999 年，是百达翡丽首个专为女性打造的计时系列，采用镶钻不锈钢表壳，轻松胜任各种场合，早已成为隽永优雅的经典之作。这一手镯式表款系列最初搭载石英机芯，2018 年革命性地推出一枚采用圆形表壳的 Twenty~4 自动机械腕表。如今，百达翡丽为此系列再添全新玫瑰金款手镯式腕表，礼赞 Twenty~4 系列绵延 25 载的女性魅力与非凡传奇。**Twenty~4 系列新作 Ref. 4910/1201R-010** 配备尤为精致的表盘，先以浮雕工艺雕刻出同心波纹图案，接着依次涂覆数十层半透明紫色清漆与无色清漆，营造微妙光影变幻与深邃层次美感。

Nautilus 自动上弦飞返计时腕表 Ref. 5980 于 2006 年问世，自 2010 年起先后推出玫瑰金款式与不锈钢/玫瑰金双色款式。如今，百达翡丽为这款优雅运动腕表呈献全新白金款式，采用莹润灰蓝色表盘，搭配覆白色荧光涂层的白金巴顿式立体时标与巴顿式圆头指针。腕表随附的两条表带亦采用优雅的灰蓝色调，其中一款为灰蓝色牛仔布纹小牛皮表带，另一款为灰蓝色复合材质织物图案表带，两条表带均点缀撞色效果白色缝线。全新**Nautilus 飞返计时腕表 Ref. 5980/60G-001** 搭载 CH 28-520 C 自动上弦计时机芯，计时显示设于 6 时位置，配备大尺寸同轴计时器。

继 2023 年 3 月推出 Aquanaut 系列年历腕表，2023 年 11 月推出高级珠宝三问报时腕表后，百达翡丽继续丰富 Aquanaut 系列，推出全新**Aquanaut Luce 高级珠宝腕表 Ref. 5268/461G-001** 白金款式，镶嵌钻石与蓝色蓝宝石，尽展精妙卓绝的雪花镶嵌与长形镶嵌工艺。表盘上由密镶宝石交织而成的棋盘格图案令人联想到 Aquanaut 系列的经典浮雕图案。圆弧八角形表圈镶嵌长形蓝宝石，呈现出由明到暗的微妙蓝色渐变效果。一体式复合材质表带采用新颖的深蓝色调，共谱色彩和谐之美。表壳内搭载 26-330 S 自动上弦机芯，透过蓝宝石水晶透盖，可一览机芯风采。

缤纷多姿的珍稀工艺计时系列

百达翡丽一如既往，推出一系列独具一格的工艺珍品与限量版時計，包括圆顶座钟、座钟、怀表和腕表作品，采用多种精湛考究的珍稀工艺潜心打造，如微绘珐琅、大明火掐丝珐琅、手工雕刻和细木镶嵌工艺。“2024 年珍稀工艺時計”展览汇集 82 件钟表杰作，将在百达翡丽日内瓦沙龙举办，于 2024 年 4 月 13 日至 27 日面向公众开放。地址为罗纳大街 41 号，周一至周六上午 11 点至下午 6 点开放，最晚入场时间为下午 5 点。访客可通过 patek.com 网站提前在线登记。



续4

2024年6月7日至16日，“2024年珍稀工艺時計”展览将移师伦敦邦德街百达翡丽沙龙。此全新装修的历史建筑将首度向公众开放，令访客有机会欣赏来自全球各地的私人藏品，一睹众多稀世杰作的惊艳风采。

百达翡丽印记的两项重要革新

2009年创立的百达翡丽印记旨在为机械腕表建立新的质量标准，同时清晰地描述百达翡丽品质的独到精髓。斯登家族将百达翡丽印记视为不断发展演进的品质标杆，包罗工坊的各种技术创新与进步。考虑到这一目标，百达翡丽对印记进行了两项重要革新。

提高走时准确性标准

生产过程中，仅在机芯阶段就要分数个阶段检查走时精度，最后还要在装壳后进行检查。2009年起，腕表走时精度的最终测试在佩戴模拟器上完成，必须满足百达翡丽的以下精度标准：对于直径达到或超过20毫米的机芯，走时精度必须介于每24小时-3到+2秒之间；对于直径不超过20毫米的机芯，走时精度必须介于每24小时-5到+4秒之间；对于配备陀飞轮的腕表，每24小时的走时误差控制在-1到+2秒之间，且在六个测量位置测得的平均走时精度与每个位置测得的数值之间，最大差值不得超过每24小时4秒。所有配备以 **Silinvar®**材质打造的 **Spiromax®**摆轮游丝或传统宝玑游丝的腕表，都必须遵守**每24小时-1至+2秒**的严格公差范围。这一进步得益于 **Spiromax®**摆轮游丝同心摆动的优势，以及百达翡丽在精准计时方面取得的进展。配备陀飞轮的腕表同样需要符合这一严苛的公差范围，并附有单独颁发的评级证书，且在六个测量位置测得的平均走时精度方面仍满足相同标准。

统一防水性能标准

为确保向表主提供一致且清晰的信息，百达翡丽决定对所有经过防水认证的腕表引入全新的统一防水标准，要求防水深度为30米，并在空气和水下进行超压3巴（测试深度30米）的浸泡测试。这一措施可确保所有相关腕表拥有相同标准的防水性能，使其可以陪伴佩戴者进行以下日常活动：洗手、淋浴、洗澡、游泳以及其他水上活动，包括深度为30米以内的潜水运动，提供契合实际场景的防水性能。

新腕表拥有五年全球质保服务

2024年日内瓦钟表与奇迹展举办之际，百达翡丽宣布优化全球质保服务。对于2024年5月1日起销售的所有百达翡丽新腕表，从购买之日起计算，质保服务由两年延长至五年。除了为表主提供延长质保服务，百达翡丽印记规则中已包含对于国际客户服务网络的承诺，为1839年公司成立以来生产的每一枚時計提供保养、维修或修复服务。总之，百达翡丽竭诚确保時計长期可靠，因为每一枚百达翡丽時計皆是专为世代流传而设计打造。

